

SOGO[®]

Human Technology

Manual d'instruccions



SS-5460



SS-5470

TORRADORA RETRO DE 2 LLESQUES

Precaució: llegeixi i conservi aquestes importants instruccions

Aquest manual es pot descarregar des de la nostra pàgina web, www.sogo.es en els següents idiomes: **ESPANYOL, CATALÀ, ANGLÈS, FRANCÈS, PORTUGUÉS, ALEMANY, ITALIA I MÉS.**

ref. **SS-5460**
SS-5470



1. AVÍS IMPORTANT:

- Llegiu sempre el llibre d'instruccions amb atenció abans de fer-lo servir.
- Aquest manual es pot descarregar des de la nostra pàgina web, www.sogo.es
- Conserveu aquestes instruccions per futures consultes.

2. Definicions de símbols



Les descripcions següents formen part d'aquest manual:

- 1- Informació important per l'ús.
- 2- Avís contra situacions perilloses respecte a la seva vida i propietat.
- 3- Avís de superfícies calentes
- 4- Precaucions generals a l'hora d'utilitzar equip elèctric i electrònic.

3. Instruccions de seguretat per a l'usuari

1. Precaucions generals durant l'ús de l'equip elèctric

- No utilitzeu l'aparell per a cap altre propòsit que no sigui el descrit en aquest manual.
- No utilitzeu ni emmagatzemeu l'aparell a l'aire lliure.
- Col·loqueu sempre l'aparell sobre una superfície plana i uniforme.
- Aquest producte està dissenyat per a ús domèstic en interiors, no industrial i no comercial.

No feu servir l'article a l'aire lliure ni per a cap altre propòsit. El mal ús o el maneig inadequat poden causar problemes a l'aparell i poden causar lesions a l'usuari.

- La unitat s'ha d'usar només per a les finalitats previstes. No s'accepta cap responsabilitat pels danys derivats d'un ús inadequat o una manipulació incorrecta.
- Assegureu-vos que el voltatge indicat a la placa d'identificació coincideixi amb el voltatge de la xarxa abans d'endollar l'aparell.
- Sempre treieu l'endoll de la presa de corrent quan l'aparell no estigui en ús. No deixeu l'aparell desatès quan estigui encès.
- Cal supervisar quan qualsevol aparell elèctric està sent utilitzat per o a prop dels nens.
- Abans de netejar o desar el vostre electrodomèstic, desendol·leu sempre l'electrodomèstic de la font d'alimentació i deixeu-ho refredar.
- El dispositiu no està completament desconectat de la font d'alimentació, fins i tot després d'haver-lo apagat. Per desconectar-lo del tot, desconnecteu-lo de l'endoll de xarxa.
- Els aparells no estan dissenyats per funcionar mitjançant un temporitzador extern o un sistema de control remot independent.
- Aquest aparell està dissenyat per ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars, com
 - Àrees de cuina per al personal a botigues, oficines i altres entorns de treball;
 - Cases rurals i per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
 - Entorns tipus allotjament i esmorzar;

- Càtering i aplicacions similars no detallistes.
- Evita vessaments al connector

II. **Restriccions d'ús per evitar els danys personals**

- No deixeu que l'aparell funcioni sense supervisió.
- No col·loqueu ni operi aquest aparell a prop de fonts d'aigua.
- No col·loqueu ni utilitzeu l'aparell i el cable d'alimentació sobre o vora superfícies calentes. (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.
- No deixeu el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingueu-lo allunyat d'objectes calents i flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell i no el doblegui.
- No submergiu la carcassa, que conté els components elèctrics i els elements calefactors en aigua, ni l'esbandida sota l'aixeta. No utilitzeu mai accessoris que no siguin recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'electrodomèstic pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions a les persones.
- Quan vulgueu treure l'endoll del contacte de paret, feu-ho per l'endoll mateix i no estirant el cable o el mateix aparell.
- Per evitar descàrregues elèctriques, assegureu-vos que les mans estiguin seques abans de endollar o desendollar.
- No utilitzeu l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan l'atmosfera és humida, hi ha risc de descàrrega elèctrica.
- Mentre feu servir l'aparell, assegureu-vos que

el cable d'alimentació no pugui quedar atrapat o aixafat.

- No permeteu que la unitat del motor, el cable o l'endoll es mullen per protegir-vos contra el risc de descàrrega elèctrica. La superfície de l'element calefactor es subjecta a la calor residual després del seu ús. Qualsevol mal ús pot causar una lesió potencial a l'usuari i pot malmetre l'aparell.
- No toqueu la superfície del dispositiu. Aquests es poden escalfar molt durant el funcionament. Per evitar les cremades, utilitzeu la nansa o manyoples.

III. Restriccions d'ús de producte per mal estat o avaria

- No submergeu mai l'aparell o l'endoll a l'aigua o qualsevol altre líquid. En cas que l'aparell caigui a l'aigua, desconnecteu-lo immediatament del subministrament principal i porteu-lo a un agent de servei autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut a terra, si són visibles signes de danys o si té una fuga.
- No utilitzeu l'aparell si el cable o l'endoll estan malmesos. En cas que el cable es faci malbé, ha de ser reemplaçat únicament pel fabricant, el seu agent de servei o persones similarment qualificades, per evitar perills.
- En cas de mal funcionament de l'electrodomèstic, o si s'ha fet malbé d'alguna manera, torneu l'electrodomèstic al centre de servei autoritzat més proper per al seu examen, reparació o ajustament.

- En cas de problemes de maquinari, no intenteu reparar el producte vostè mateix. Les reparacions només han de ser realitzades per tècnics qualificats.

IV. Restriccions d'ús quan s'utilitza amb nens i gent gran

- Aquest aparell no ha de ser utilitzat per persones (inclosos nens) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement, llevat que hagin rebut supervisió o instrucció.
- Els nens han de ser supervisats per assegurar-se que no juguin amb l'aparell.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixement, si han rebut supervisió o instrucció sobre l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills involucrats.
- Els nens no han de fer ni la neteja ni el manteniment, llevat que siguin majors de 8 anys i estiguin supervisats.
- Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys. No permeteu que els nens utilitzin l'aparell sense supervisió.

V. ADVERTÈNCIA IMPORTANT

- Per evitar una sobrecàrrega del circuit en utilitzar aquest producte, no operi un altre producte d'alt voltatge al mateix circuit elèctric.
- Hi ha un cable d'alimentació curt amb aquest producte. No es recomana fer servir un cable d'extensió amb aquest producte, però si se n'ha

d'usar un:

- La classificació elèctrica marcada del cable ha de ser al menys tan gran com la del producte.
- Col·loqueu el cable d'extensió de manera que no pengi on es pugui ensopegar o estirar sense voler.

VI. Instruccions a seguir a l'hora d'usar l'aparell



- No toqui la superfície del dispositiu. Aquests poden escalfar-se molt durant el funcionament. En el seu lloc, usi l'ansa o manyoples



- No utilitzi coberteria o utensilis punxeguts per a treure el pa. En retirar torrades, vagi amb compte de no danyar els components calefactors.



- No toqui cap part metàl·lica en l'exterior del dispositiu. Aquests es poden escalfar molt durant el funcionament.



- No introdueixi llescades de pa que siguin massa gruixudes o embolicades en paper d'alumini, per a evitar riscos de descàrrega elèctrica o incendis.

- No cobreixi mai l'aparell.



- **No s'ha de torrar el pa per massa temps, ja que es pot cremar i causar un incendi. No col·loqui l'aparell sota cortines, mobles de paret o materials combustibles.**



- Quan s'usa el símbol, significa "precaució: superfícies calentes"

NETEJA I MANTENIMENT

Consulteu la secció de neteja i manteniment per obtenir detalls sobre com netejar les superfícies que entren en contacte amb els aliments

4. ESPECIFICACIONS TÈCNiques

Voltatge	Potència	Freqüència
220-240V	850W	50 – 60Hz

5. DESCRIPCIÓ DE LES PARTS

1. 2 ranures grans
2. Carcassa de metall amb decoració d'acer
3. Palanca lliscant
4. Botó de reescalfament
5. Botó de descongelació
6. Botó Cancel·lar
7. Selector de control de torrat
8. Safata per a molles (sota la unitat)



6. INSTRUCCIONS D'ÚS

- Abans d'utilitzar la unitat per primera vegada, netegi totes les parts de la unitat (vegi la secció de Manteniment d'aquest manual).
- Ajustar la torradora a màxima potència, i operar dues vegades sense pa dins. Ha d'haver-hi bona ventilació durant aquest període.
- És normal que, en la primera vegada, la unitat desprengui fum o olores.

Torrar

- Endollar la unitat a la presa de corrent.
 - Col·locar les llesques de pa en la ranura.
 - Ajustar el temporitzador al nivell desitjat:
 - 1 = mínim
 - 6 = màxim
 - Pressionar la palanca lliscant cap avall fins que es bloquegi.
- El pilot lluminós s'il·luminarà indicant que la unitat s'està escalfant
- En finalitzar el torrat, les llesques de pa són expulsades, i la torradora s'apaga automàticament.

Reescalfar

- Utilitzi la funció de reescalfament per a escalfar torrades fredes sense daurar en excés.
- Després de seguir les instruccions per a Torrar, pressioni el Botó Reescalfar per a reduir la intensitat de la calor. S'encendrà el pilot de reescalfament.

Descongelar

- El pa congelat necessita més temps per a escalfar-se.
- Després de seguir les instruccions per a Torrar, pressioni el Botó Descongelar per a

prolongar el temps de torrat. S'encendrà el pilot de descongelament.

Cancel·lar

- Pot cancel·lar el torrat en qualsevol moment, prement el botó Cancel·lar. S'encendrà el pilot de cancel·lació.

Safata per a molles

- La safata per a molles recull les engrunes que cauen en la torradora.
- Ha de buidar la safata regularment.
- Tiri cap a fora per a extreure la safata. Insereixi-ho de nou una vegada acabat, lliscant cap a dins.

7. NETEJA I MANTENIMENT

MANTENIMENT

- Asseguri's que la unitat està desconnectada i deixi refredar abans de netejar.
- Mai usi detergents abrasius, dissolvents orgànics o productes químics agressius.
- Tregui les molles de pa embussades en la ranura, girant suaument el dispositiu boca avall.

EMMAGATZEMATGE

- Asseguri's que la unitat està desconnectada i deixi refredar abans d'emmagatzemar.
- Netegi l'aparell abans de guardar-lo (veure secció de manteniment).
- Enrotlli el cable amb cura.
- Guardi l'aparell en un lloc fresc i sec.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la directiva de baixa tensió 2014/35/CE.

La directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE.

La directiva 2015/863 UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics.

La directiva 2009/125/CE en els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat pròxim, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees

Importat per: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, Espanya

Producte fabricat a la XINA. Serei postvenda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO®

Human Technology

ref. **SS-5460**
SS-5470

